

## 10. STATISZTIKA

1. 31975 R 2782: A Tanács 1975. október 29-i 2782/75/EGK rendelete a keltetőtojások és a naposcsibék termeléséről és forgalmazásáról (HL L 282. szám, 1975.11.1., 100. o.), az alábbi módosításokkal:
  - 31980 R 3485: A Bizottság 1980.12.22-i 3485/80/EGK rendelete (HL L 365. szám, 1980.12.31., 1. o.),
  - 11985 I: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány - a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozása (HL L 302. szám, 1985.11.15., 23. o.),
  - 31985 R 3791: A Tanács 1985.12.20-i 3791/85/EGK rendelete (HL L 367. szám, 1985.12.31., 6. o.),
  - 31986 R 3494: A Tanács 1986.11.13-i 3494/86/EGK rendelete (HL L 323. szám, 1986.11.18., 1. o.),
  - 31987 R 3987: A Bizottság 1987.12.22-i 3987/87/EGK rendelete (HL L 376. szám, 1987.12.31., 20. o.),
  - 31991 R 1057: A Bizottság 1991.4.26-i 1057/91/EGK rendelete (HL L 107. szám, 1991.4.27., 11. o.),

- 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.),
- 31995 R 2916: A Bizottság 1995.12.18-i 2916/95/EK rendelete (HL L 305. szám, 1995.12.19., 49. o.).

a) Az 5. cikk (3) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„násadová vejce, haudemunad, inkubējamas olas, kiaušiniai perinimui, keltetőtojás, bajd tat-tifqis, jaja wylęgowe, jajca za valjenje, násadové vajcia”.

b) A 6. cikk első mondata a következő szövegrésszel egészül ki:

„láhnutí, haue, inkubācija, perinimas, keltetésre, tifqis, do wylęgu, valjenje, liahnutie”.

2. 31977 R 1868: A Bizottság 1977. július 29-i 1868/77/EGK rendelete a keltetőtojások és a naposcsibék termeléséről és forgalmazásáról szóló 2782/75/EGK rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 209. szám, 1977.8.17., 1. o.), az alábbi módosításokkal:

- 11979 H: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány - a Görög Köztársaság csatlakozása (HL L 291. szám, 1979.11.19., 17. o.),

- 31985 R 3759: A Bizottság 1985.12.23-i 3759/85/EGK rendelete (HL L 356. szám, 1985.12.31., 64. o.),
- 31987 R 1351: A Bizottság 1987.5.15-i 1351/87/EGK rendelete (HL L 127. szám, 1987.5.16., 18. o.),
- 31990 R 2773: A Bizottság 1990.9.27-i 2773/90/EGK rendelete (HL L 267. szám, 1990.9.29., 25. o.),
- 31994 R 3239: A Bizottság 1994.12.21-i 3239/94/EK rendelete (HL L 338. szám, 1994.12.28., 48. o.).

a) Az 1. cikk (1) bekezdése a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

„CZ – a Cseh Köztársaság esetében”,

a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

„EE – Észtország esetében”,

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„CY – Ciprus esetében

LV – Lettország esetében

LT – Litvánia esetében”,

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„HU – Magyarország esetében

MT – Málta esetében”,

az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

„PL – Lengyelország esetében”

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„SI – Szlovénia esetében

SK – Szlovákia esetében”.

a) A II. mellékletben a táblázat 1. lábjegyzete a következő szövegrésszel egészül ki:

„Cseh Köztársaság: csak egy régió,  
Észtország: csak egy régió,  
Ciprus: csak egy régió,  
Lettország: csak egy régió,  
Litvánia: csak egy régió,  
Magyarország: csak egy régió,  
Málta: csak egy régió,  
Lengyelország: csak egy régió,  
Szlovénia: csak egy régió,  
Szlovákia: csak egy régió”.

3. 31979 R 0357: A Tanács 1979. február 5-i 357/79/EGK rendelete a szőlőterületek statisztikai felméréseiről (HL L 54. szám, 1979.3.5., 124. o.), az alábbi módosításokkal:

- 11979 H: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány - a Görög Köztársaság csatlakozása (HL L 291. szám, 1979.11.19., 17. o.),
- 31980 R 1992: A Tanács 1980.7.22-i 1992/80/EGK rendelete (HL L 195. szám, 1980.7.29., 10. o.),
- 31981 R 3719: A Tanács 1981.12.21-i 3719/81/EGK rendelete (HL L 373. szám, 1981.12.29., 5. o.),
- 31985 R 3768: A Tanács 1985.12.20-i 3768/85/EGK rendelete (HL L 362. szám, 1985.12.31., 8. o.),
- 31986 R 0490: A Tanács 1986.2.25-i 490/86/EGK rendelete (HL L 54. szám, 1986.3.1., 22. o.),
- 31990 R 3570: A Tanács 1990.12.4-i 3570/90/EGK rendelete (HL L 353. szám, 1990.12.17., 8. o.),
- 31993 R 3205: A Tanács 1993.11.16-i 3205/93/EK rendelete (HL L 289. szám, 1993.11.16., 4. o.),

- 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.),
- 31998 R 2329: A Tanács 1998.10.22-i 2329/98/EK rendelete (HL L 291. szám, 1998.10.30., 2. o.).

a) A 4. cikk (3) bekezdése az „Olaszország: a tartományok” részt követően a következő szövegrésszel egészül ki:

„— a Cseh Köztársaságban, Magyarországon, Máltán, Szlovéniában, Szlovákiában: a csatolt mellékletben felsorolt régiók,”

b) A melléklet a következő szövegrésszel egészül ki:

„CSEH KÖZTÁRSASÁG

1. Pražská
2. Mělnická
3. Roudnická
4. Žernosecká
5. Mostecká
6. Čáslavská
7. Brněnská
8. Bzenecká
9. Mikulovská
10. Mutěnická
11. Velkopavlovická
12. Znojemská
13. Strážnická
14. Kyjovská
15. Uherskohradišťská
16. Podluží



## MAGYARORSZÁG:

1. Alföldi szőlőtermő táj
2. Észak-Dunántúli szőlőtermő táj
3. Dél-Dunántúli szőlőtermő táj
4. Észak-Magyarországi szőlőtermő táj

## MÁLTA:

1. Malta
2. Gozo és Comino

## SZLOVÉNIA

1. ljutomersko-ormoški vinorodni okoliš
2. mariborski vinorodni okoliš
3. radgonsko-kapelski vinorodni okoliš
4. šmarsko-virštajnski vinorodni okoliš
5. vinorodni okoliš Haloze
6. prekmurski vinorodni okoliš
7. vinorodni okoliš Srednje Slovenske gorice
8. bizeljsko-sremiški vinorodni okoliš

9. vinorodni okoliš Bela krajina
10. vinorodni okoliš Dolenjska
11. koprski vinorodni okoliš
12. vinorodni okoliš Goriška Brda
13. vinorodni okoliš Kras
14. vinorodni okoliš Vipavska dolina

#### SZLOVÁKIA

1. Malokarpatská vinohradnícka oblasť
2. Južnoslovenská vinohradnícka oblasť
3. Stredoslovenská vinohradnícka oblasť
4. Nitrianska vinohradnícka oblasť
5. Východoslovenská vinohradnícka oblasť
6. Tokajská vinohradnícka oblasť

4. 31980 L 1119: A Tanács 1980. november 17-i 80/1119/EGK irányelve a belvízi áru fuvarozásra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről (HL L 339. szám, 1980.12.15., 30. o.), az alábbi módosításokkal:

- 11985 I: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány - a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozása (HL L 302. szám, 1985.11.15., 23. o.),

– 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.).

a) A II. melléklet a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Németországra vonatkozó szövegrészek között:

„Cseh Köztársaság

Praha

Střední Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko”,

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„Lettország

Latvija

Litvánia

Lietuva”,

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„Magyarország

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl

Észak-Magyarország

Észak-Alföld

Dél-Alföld”,

az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

„Lengyelország

Dolnośląskie

Kujawsko-pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie

Małopolskie

Mazowieckie

Opolskie

Podkarpackie

Podlaskie

Pomorskie

Śląskie

Świętokrzyskie

Warmińsko-mazurskie

Wielkopolskie

Zachodniopomorskie”,

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„Szlovákia

Bratislavský kraj

Západné Slovensko

Stredné Slovensko

Východné Slovensko”.

b) A III. mellékletben:

1) az „I. Európai Közösségek” pontban szereplő lista helyébe a következő lép:

„01. Belgium

02. Cseh Köztársaság

03. Dánia

04. Németország

05. Észtország

06. Görögország

07. Spanyolország

08. Franciaország

09. Írország

10. Olaszország

11. Ciprus

12. Lettország

13. Litvánia

14. Luxemburg

15. Magyarország

16. Málta

17. Hollandia

18. Ausztria

19. Lengyelország
20. Portugália
21. Szlovénia
22. Szlovákia
23. Finnország
24. Svédország
25. Egyesült Királyság”;

2) a „II.” pontban Svájc számozása 26-ra módosul;

3) a „IV. Állami kereskedelmű országok” pontban szereplő lista helyébe a következő lép:

„27. FÁK

28. Románia

29. Bulgária

30. Jugoszláv Szövetségi Köztársaság”;

4) az V., VI. és VII. pontban felsorolt országok számozása 31., 32. és 33.-ra módosul;

c) a IV. mellékletben a 7. (A), 7. (B), 8. (A) és 8. (B) táblázatokban: az „EUR 15” cím helyébe „EUR 25” lép;

d) a IV. mellékletben a 10. (A) és 10. (B) táblázatokban:

- a baloldali oszlopban az „EUR 15” cím helyébe „EUR 25” lép, és a címben szereplő lista helyébe a következő lép:

„Belgium

Cseh Köztársaság

Dánia

Németország

Észtország

Görögország

Spanyolország

Franciaország

Írország

Olaszország

Ciprus

Lettország

Litvánia

Luxemburg

Magyarország

Málta

Hollandia



Ausztria

Lengyelország

Portugália

Szlovénia

Szlovákia

Finnország

Svédország

Egyesült Királyság”,

- az állami kereskedelmi országok listája helyébe a következő lép:

„FÁK

Románia

Bulgária

Jugoszláv Szövetségi Köztársaság”.

5. 31980 L 1177: A Tanács 1980. december 4-i 80/1177/EGK irányelve a regionális statisztika keretében a vasúti árufuvarozásra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről (HL L 350. szám, 1980.12.23., 23. o.), az alábbi módosításokkal:

- 11985 I: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány - a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozása (HL L 302. szám, 1985.11.15., 23. o.),
- 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.).

a) Az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontja a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

„ČD: České dráhy”,

a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

„ER: Eesti Raudtee

E: Edelaraudtee”,

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„ LDz:                                       Latvijas Dzelzceļš  
LG:   Lietuvos geležinkeliai ”,

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„ MÁV Rt.:                                   Magyar Államvasutak Részvénytársaság  
GySEV Rt.:                                   Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Részvénytársaság ”,

az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

„ PKP:                                       Polskie Koleje Państwowe ”,

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„ SŽ:   Slovenske železnice  
ŽSR:                                       Železnice Slovenskej republiky;  
ŽSSK:                                       Železničná spoločnosť, a.s.”

- b) A II. melléklet a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

„Cseh Köztársaság

Praha

Střední Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko”,

- a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

„Észtország

Eesti”,

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„Lettország

Rīga

Vidzeme

Kurzeme

Zemgale

Latgale

Litvánia

Lietuva”,

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„Magyarország

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl

Észak-Magyarország

Észak-Alföld

Dél-Alföld”,

az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

„Lengyelország

Dolnośląskie

Kujawsko-pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie

Małopolskie

Mazowieckie

Opolskie

Podkarpackie

Podlaskie

Pomorskie

Śląskie

Świętokrzyskie

Warmińsko-mazurskie

Wielkopolskie

Zachodniopomorskie”,

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„Szlovénia

Slovenija

Szlovákia

Bratislavský kraj

Západné Slovensko

Stredné Slovensko

Východné Slovensko”.

c) A III. mellékletben:

1) az „I. Európai Közösségek” pontban szereplő lista helyébe a következő lép:

„ 01. Belgium

02. Cseh Köztársaság

03. Dánia

04. Németország

05. Észtország

06. Görögország

07. Spanyolország
08. Franciaország
09. Írország
10. Olaszország
11. Ciprus
12. Lettország
13. Litvánia
14. Luxemburg
15. Magyarország
16. Málta
17. Hollandia
18. Ausztria
19. Lengyelország
20. Portugália
21. Szlovénia
22. Szlovákia
23. Finnország
24. Svédország
25. Egyesült Királyság”,



2) a „Nem tagállamok” pontban szereplő lista helyébe a következő lép:

„ 26. Svájc

27. Jugoszláv Szövetségi Köztársaság

28. Törökország

29. Norvégia

30. FÁK

31. Románia

32. Bulgária

33. Közel- és közép-keleti országok

34. Egyéb országok”.

6. 31990 R 0837: A Tanács 1990. március 26-i 837/90/EGK rendelete a tagállamok által a gabonafélék termesztéséről szolgáltatandó statisztikai adatokról (HL L 88. szám, 1990.4.3., 1. o.), az alábbi módosításokkal:

- 31990 R 3570: A Tanács 1990.12.4-i 3570/90/EGK rendelete (HL L 353. szám, 1990.12.17., 8. o.),
- 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.),

- 31995 R 2197: A Bizottság 1995.9.18-i 2197/95/EK rendelete (HL L 221. szám, 1995.9.19., 2. o.).

A III. mellékletben szereplő táblázat a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

„Česká republika kraje - NUTS 3”,

a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

„Eesti —”,

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„Κύπρος —

Latvija NUTS 3 régiók

Lietuva NUTS 3 megyék”,

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„Magyarország tervezési-statisztikai régiók

Malta NUTS 2”,

az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

„Polska                                16 vajdaság (NUTS 2)”,

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„ Slovenija                                NUTS 2

Slovensko                                NUTS 2”.

7. 31991 D 0450: A Bizottság 1991. július 26-i határozata a bruttó nemzeti termék piaci áron történő összeállításának összehangolásáról szóló 89/130/EGK, Euratom tanácsi irányelv 1. cikkének végrehajtásával összefüggésben a tagállamok területének meghatározásáról (HL L 240. szám, 1991.8.29., 36. o.).

A melléklet a következő szövegrészekkel egészül ki:

a) a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

„A Cseh Köztársaság gazdasági területe az alábbiakat foglalja magában:

– a Cseh Köztársaság területe,

- a nemzeti légtér, a felségvizek és a nemzetközi vizek alatt húzódó kontinentális talapzat, amelyek felett az ország kizárólagos jogokat élvez,
- területi enklávék, azaz a világ más részein található olyan földrajzi területek, amelyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján az ország állami szervei (nagykövetségei, konzulátusai, katonai támaszpontjai, kutatóállomásai stb.) használnak, az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek kivételével minden ügylet tekintetében,
- területen kívüli enklávék, azaz az ország saját földrajzi területének olyan részei, melyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján más országok állami szervei, az Európai Közösségek intézményei vagy nemzetközi szervezetek használnak, csak az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek tekintetében,
- az ország kontinentális talapzatán kívüli nemzetközi vizeken lévő olaj, földgáz stb. készletek, amelyeket a fenti francia bekezdésekben meghatározott területeken letelepedett egységek termelnek ki.”

b) a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

„Az Észti Köztársaság gazdasági területe az alábbiakat foglalja magában:

- az Észti Köztársaság területe,
- a nemzeti légtér, a felségvizek és a nemzetközi vizek alatt húzódó kontinentális talapzat, amelyek felett az ország kizárólagos jogokat élvez,
- területi enklávék, azaz a világ más részein található olyan földrajzi területek, amelyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján az ország állami szervei (nagykövetségei, konzulátusai, katonai támaszpontjai, kutatóállomásai stb.) használnak, az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek kivételével minden ügylet tekintetében,
- területen kívüli enklávék, azaz az ország saját földrajzi területének olyan részei, melyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján más országok állami szervei, az Európai Közösségek intézményei vagy nemzetközi szervezetek használnak, csak az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek tekintetében,

- az ország kontinentális talapzatán kívüli nemzetközi vizeken lévő olaj, földgáz stb. készletek, amelyeket a fenti francia bekezdésekben meghatározott területeken letelepedett egységek termelnek ki.”
- c) az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:
- „A Ciprusi Köztársaság gazdasági területe az alábbiakat foglalja magában:
- a Ciprusi Köztársaság területe,
  - a nemzeti légtér, a felségvizek és a nemzetközi vizek alatt húzódó kontinentális talapzat, amelyek felett az ország kizárólagos jogokat élvez,
  - területi enklávék, azaz a világ más részein található olyan földrajzi területek, amelyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján az ország állami szervei (nagykövetségei, konzulátusai, katonai támaszpontjai, kutatóállomásai stb.) használnak, az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek kivételével minden ügylet tekintetében,

- területen kívüli enklávék, azaz az ország saját földrajzi területének olyan részei, melyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján más országok állami szervei, az Európai Közösségek intézményei vagy nemzetközi szervezetek használnak, csak az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek tekintetében,
- az ország kontinentális talapzatán kívüli nemzetközi vizeken lévő olaj, földgáz stb. készletek, amelyeket a fenti francia bekezdésekben meghatározott területeken letelepedett egységek termelnek ki.

A Lett Köztársaság gazdasági területe az alábbiakat foglalja magában:

- a Lett Köztársaság területe,
- a nemzeti légtér, a felségvizek és a nemzetközi vizek alatt húzódó kontinentális talapzat, amelyek felett az ország kizárólagos jogokat élvez,
- területi enklávék, azaz a világ más részein található olyan földrajzi területek, amelyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján az ország állami szervei (nagykövetségei, konzulátusai, katonai támaszpontjai, kutatóállomásai stb.) használnak, az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek kivételével minden ügylet tekintetében,

- területen kívüli enklávék, azaz az ország saját földrajzi területének olyan részei, melyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján más országok állami szervei, az Európai Közösségek intézményei vagy nemzetközi szervezetek használnak, csak az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek tekintetében,
- az ország kontinentális talapzatán kívüli nemzetközi vizeken lévő olaj, földgáz stb. készletek, amelyeket a fenti francia bekezdésekben meghatározott területeken letelepedett egységek termelnek ki.

A Litván Köztársaság gazdasági területe az alábbiakat foglalja magában:

- a Litván Köztársaság területe,
- a nemzeti légtér, a felségvizek és a nemzetközi vizek alatt húzódó kontinentális talapzat, amelyek felett az ország kizárólagos jogokat élvez,
- területi enklávék, azaz a világ más részein található olyan földrajzi területek, amelyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján az ország állami szervei (nagykövetségei, konzulátusai, katonai támaszpontjai, kutatóállomásai stb.) használnak, az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek kivételével minden ügylet tekintetében,



- területen kívüli enklávék, azaz az ország saját földrajzi területének olyan részei, melyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján más országok állami szervei, az Európai Közösségek intézményei vagy nemzetközi szervezetek használnak, csak az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek tekintetében,
- az ország kontinentális talapzatán kívüli nemzetközi vizeken lévő olaj, földgáz stb. készletek, amelyeket a fenti francia bekezdésekben meghatározott területeken letelepedett egységek termelnek ki.”

d) a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„A Magyar Köztársaság gazdasági területe az alábbiakat foglalja magában:

- a Magyar Köztársaság területe,
- a nemzeti légtér, a felségvizek és a nemzetközi vizek alatt húzódó kontinentális talapzat, amelyek felett az ország kizárólagos jogokat élvez,

- területi enklávék, azaz a világ más részein található olyan földrajzi területek, amelyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján az ország állami szervei (nagykövetségei, konzulátusai, katonai támaszpontjai, kutatóállomásai stb.) használnak, az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek kivételével minden ügylet tekintetében,
- területen kívüli enklávék, azaz az ország saját földrajzi területének olyan részei, melyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján más országok állami szervei, az Európai Közösségek intézményei vagy nemzetközi szervezetek használnak, csak az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek tekintetében,
- az ország kontinentális talapzatán kívüli nemzetközi vizeken lévő olaj, földgáz stb. készletek, amelyeket a fenti francia bekezdésekben meghatározott területeken letelepedett egységek termelnek ki.

A Máltai Köztársaság gazdasági területe az alábbiakat foglalja magában:

- a Máltai Köztársaság területe,
- a nemzeti légtér, a felségvizek és a nemzetközi vizek alatt húzódó kontinentális talapzat, amelyek felett az ország kizárólagos jogokat élvez,

- területi enklávék, azaz a világ más részein található olyan földrajzi területek, amelyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján az ország állami szervei (nagykövetségei, konzulátusai, katonai támaszpontjai, kutatóállomásai stb.) használnak, az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek kivételével minden ügylet tekintetében,
  - területen kívüli enklávék, azaz az ország saját földrajzi területének olyan részei, melyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján más országok állami szervei, az Európai Közösségek intézményei vagy nemzetközi szervezetek használnak, csak az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek tekintetében,
  - az ország kontinentális talapzatán kívüli nemzetközi vizeken lévő olaj, földgáz stb. készletek, amelyeket a fenti francia bekezdésekben meghatározott területeken letelepedett egységek termelnek ki.”
- e) az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:
- „A Lengyel Köztársaság gazdasági területe az alábbiakat foglalja magában:
- a Lengyel Köztársaság területe,

- a nemzeti légtér, a felségvizek és a nemzetközi vizek alatt húzódó kontinentális talapzat, amelyek felett az ország kizárólagos jogokat élvez,
- területi enklávék, azaz a világ más részein található olyan földrajzi területek, amelyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján az ország állami szervei (nagykövetségei, konzulátusai, katonai támaszpontjai, kutatóállomásai stb.) használnak, az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek kivételével minden ügylet tekintetében,
- területen kívüli enklávék, azaz az ország saját földrajzi területének olyan részei, melyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján más országok állami szervei, az Európai Közösségek intézményei vagy nemzetközi szervezetek használnak, csak az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek tekintetében,
- az ország kontinentális talapzatán kívüli nemzetközi vizeken lévő olaj, földgáz stb. készletek, amelyeket a fenti francia bekezdésekben meghatározott területeken letelepedett egységek termelnek ki.”

f) a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„A Szlovén Köztársaság gazdasági területe az alábbiakat foglalja magában:

- a Szlovén Köztársaság területe,
- a nemzeti légtér, a felségvizek és a nemzetközi vizek alatt húzódó kontinentális talapzat, amelyek felett az ország kizárólagos jogokat élvez,
- területi enklávék, azaz a világ más részein található olyan földrajzi területek, amelyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján az ország állami szervei (nagykövetségei, konzulátusai, katonai támaszpontjai, kutatóállomásai stb.) használnak, az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek kivételével minden ügylet tekintetében,
- területen kívüli enklávék, azaz az ország saját földrajzi területének olyan részei, melyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján más országok állami szervei, az Európai Közösségek intézményei vagy nemzetközi szervezetek használnak, csak az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek tekintetében,

- az ország kontinentális talapzatán kívüli nemzetközi vizeken lévő olaj, földgáz stb. készletek, amelyeket a fenti francia bekezdésekben meghatározott területeken letelepedett egységek termelnek ki.

A Szlovák Köztársaság gazdasági területe az alábbiakat foglalja magában:

- a Szlovák Köztársaság gazdasági területe,
- a nemzeti légtér, a felségvizek és a nemzetközi vizek alatt húzódó kontinentális talapzat, amelyek felett az ország kizárólagos jogokat élvez,
- területi enklávék, azaz a világ más részein található olyan földrajzi területek, amelyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján az ország állami szervei (nagykövetségei, konzulátusai, katonai támaszpontjai, kutatóállomásai stb.) használnak, az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek kivételével minden ügylet tekintetében,

- területen kívüli enklávék, azaz az ország saját földrajzi területének olyan részei, melyeket államok közötti nemzetközi szerződések vagy megállapodások alapján más országok állami szervei, az Európai Közösségek intézményei vagy nemzetközi szervezetek használnak, csak az enklávét alkotó földterület és a megvásárlásakor a földterületen található épületek tulajdonjogára vonatkozó ügyletek tekintetében,
- az ország kontinentális talapzatán kívüli nemzetközi vizeken lévő olaj, földgáz stb. készletek, amelyeket a fenti francia bekezdésekben meghatározott területeken letelepedett egységek termelnek ki.”

8. 31993 R 0959: A Tanács 1993. április 5-i 959/93/EGK rendelete a tagállamok által a gabonaféléken kívüli növényi termékekről szolgáltatandó statisztikai adatokról (HL L 98. szám, 1993.4.24., 1. o.), az alábbi módosításokkal:

- 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.),
- 31995 R 2197: A Bizottság 1995.9.18-i 2197/95EK rendelete (HL L 221. szám, 1995.9.19., 2. o.).

a) A VI. melléklet a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

„Česká republika kraje - NUTS 3”,

a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

„Eesti NUTS 2”,

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„Κύπρος –

Latvija NUTS 3

Lietuva NUTS 3”,

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„Magyarország tervezési-statisztikai régiók

Malta NUTS 2”



az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

„Polska NUTS 2”,

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„ Slovenija NUTS 2

Slovensko NUTS 2”.

a) A VIII. melléklet a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
CZ	•	•	m	m	-	-	m	•	•	•	•	m	•	•	•	•	•	-	•	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	m	m	•

”

a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
EE	•	•	-	•	-	-	m	•	•	m	m	m	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	m	•	•	•	•	•	•	m	•	•

”

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
CY	m	-	m	m	m	-	m	•	•	-	-	m	m	-	-	-	-	-	m	-	m	-	m	•	•	-	•	m	•	m	m	•

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
LV	•	•	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
LT	•	m	m	m	m	m	m	•	•	•	•	m	•	•	-	-	•	-	m	-	-	-	m	•	•	•	•	•	•	m	m	•

”

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
HU	•	•	m	m	m	m	m	•	•	•	m	m	•	•	•	•	m	-	•	m	•	m	m	•	•	•	-	•	•	m	•	•

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
MT	m	-	-	m	-	-	-	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	•	-	-	-	•	•	-	-

”

az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
PL	●	●	●	●	●	●	m	●	●	●	●	●	●	●	m	m	●	-	●	m	●	m	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

”

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
SI	m	m	-	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	m	m	-	-	●	-	-	●	m	●	●	●	●	●	●	●	m	m	m

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
SK	●	●	m	m	-	-	m	●	●	●	●	-	●	●	●	●	m	-	m	-	m	m	m	●	●	●	●	●	●	●	m	m	m

”

9. 31993 R 2018: A Tanács 1993. június 30-i 2018/93/EGK rendelete az Atlanti-óceán északnyugati körzetében halászó tagállamok által szolgáltatandó fogási és tevékenységi statisztikákról (HL L 186. szám, 1993.7.28., 1. o.), az alábbi módosításokkal:

- 11994 N: A csatlakozás feltételeiről és a szerződések kiigazításáról szóló okmány — az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozása (HL C 241. szám, 1994.8.29., 21. o.),
- 32001 R 1636: A Bizottság 2001.7.23-i 1636/2001/EK rendelete (HL L 222. szám, 2001.8.17., 1. ).

Az V. melléklet e) pontja a következő szövegrésszel egészül ki:

„Észtország	EST
Ciprus	CYP
Lettország	LVA
Litvánia	LTU
Málta	MLT
Lengyelország	POL
Szlovénia	SVN”.

10. 31994 D 0432: A Bizottság 1994. május 30-i 94/432/EK határozata a 93/23/EGK tanácsi irányelvnek a sertésállományra és a sertésenyésztésre vonatkozó statisztikai felmérések tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról és az említett irányelv módosításáról (HL L 179. szám, 1994.7.13., 22. o.), az alábbi módosításokkal:

- 31995 D 0380: A Bizottság 1995.9.18-i 95/380/EK határozata (HL L 228. szám, 1995.9.25., 25. o.),
- 31999 D 0047: A Bizottság 1999.1.8-i 1999/47/EK határozata (HL L 15. szám, 1999.1.20., 10. o.),
- 31999 D 0547: A Bizottság 1999.7.14-i 1999/547/EK határozata (HL L 209. szám, 1999.8.7., 33. o.).

a) Az I. melléklet a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

„Cseh Köztársaság: NUTS 2, 3”,

a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

„Észtország: NUTS 2, 3”,

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„Ciprus: –

Lettország: NUTS 2, 3

Litvánia: NUTS 2, 3”,

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„Magyarország: tervezési-statisztikai régiók

Málta: NUTS 2, 3”,

az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

„Lengyelország: NUTS 2 régiók”,

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„Szlovénia: NUTS 2

Szlovákia: NUTS 2 régiók”.

b) A II. mellékletben a táblázat b) lábjegyzete a következővel egészül ki:

„, SP”.

11. 31994 D 0433: A Bizottság 1994. május 30-i 94/433/EK határozata a 93/24/EGK tanácsi irányelvnek a szarvasmarha-állományra és a szarvasmarha-tenyésztésre vonatkozó statisztikai felmérések tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról és az említett irányelv módosításáról (HL L 179. szám, 1994.7.13., 27. o.), az alábbi módosításokkal:

- 31995 D 0380: A Bizottság 1995.9.18-i 95/380/EK határozata (HL L 228. szám, 1995.9.23., 25. o.),
- 31999 D 0047: A Bizottság 1999.1.8-i 1999/47/EK határozata (HL L 15. szám, 1999.1.20., 10. o.),
- 31999 D 0547: A Bizottság 1999.7.14-i 1999/547/EK határozata (HL L 209. szám, 1999.8.7., 33. o.).

a) Az II. melléklet a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

„Cseh Köztársaság: NUTS 2, 3”,

a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

„Észtország: NUTS 2, 3”,

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„Ciprus: –

Lettország: NUTS 2, 3

Litvánia: NUTS 2, 3”,

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„Magyarország: tervezési-statisztikai régiók

Málta: NUTS 2, 3”,

az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

„Lengyelország: NUTS 2 régiók”,

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„Szlovénia: NUTS 2

Szlovákia: NUTS 2 régiók”,

a) A III. mellékletben a táblázat b) és c) lábjegyzete a következővel egészül ki:

„, SI”.



12. 31994 D 0434: A Bizottság 1994. május 30-i 94/434/EK határozata a 93/25/EGK tanácsi irányelvnek a juh- és kecskeállományra és a juh-és kecsketenyésztésre vonatkozó statisztikai felmérések tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 179. szám, 1994.7.13., 33. o.), az alábbi módosításokkal:

- 31995 D 0380: A Bizottság 1995.9.18-i 95/380/EK határozata (HL L 228. szám, 1995.9.23., 25. o.),
- 31999 D 0047: A Bizottság 1999.1.8-i 1999/47/EK határozata (HL L 15. szám, 1999.1.20., 10. o.).

a) A II. melléklet a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

„Cseh Köztársaság: NUTS 2 és 3 szerinti régiók”,

a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

„Észtország: —”,

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„Ciprus: —

Lettország: NUTS 3 szerinti régiók:

Rīga

Vidzeme

Kurzeme

Zemgale

Latgale

Litvánia: —”,

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„Magyarország: - *juhok esetében*: tervezési-statisztikai régiók

- *kecskék esetében*: —

Málta: Malta

Gozo és Comino”,

az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

„Lengyelország: vajdaságok:

Dolnośląskie

Kujawsko-pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie

Małopolskie

Mazowieckie

Opolskie

Podkarpackie

Podlaskie

Pomorskie  
Śląskie  
Świętokrzyskie  
Warmińsko-mazurskie  
Wielkopolskie  
Zachodniopomorskie”,

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„ Szlovénia —  
Szlovákia: Bratislavský kraj  
Západné Slovensko  
Stredné Slovensko  
Východné Slovensko”.

b) A III. mellékletben az 1. táblázat (a), (b) és (c) lábjegyzete a következővel egészül ki:

„, SI”.

c) A III. mellékletben a 2. táblázat a) lábjegyzete a következővel egészül ki:

„, SI”.

13. 31995 L 0057: A Tanács 1995. november 23-i 95/57/EK irányelve az idegenforgalomra vonatkozó statisztikai információgyűjtésről (HL L 291. szám, 1995.12.6., 32. o.).

A mellékletben a „FÖLDRAJZI TERÜLETEK SZERINTI CSOPORTOSÍTÁS” címszóban szereplő „AZ EURÓPAI UNIÓ ÖSSZESEN” lista helyébe a következő lép:

„AZ EURÓPAI UNIÓ ÖSSZESEN (25)

Belgium

Cseh Köztársaság

Dánia

Németország

Észtország

Görögország

Spanyolország

Franciaország

Írország

Olaszország

Ciprus

Lettország

Litvánia

Luxemburg

Magyarország

Málta

Hollandia

Ausztria

Lengyelország

Portugália

Szlovénia

Szlovákia

Finnország

Svédország

Egyesült Királyság”,

és a „TÖBBI EURÓPAI ORSZÁG (az EFTA-országokon kívül) ÖSSZESEN” lista helyébe a következő lép:

„TÖBBI EURÓPAI ORSZÁG (az EFTA-országokon kívül) ÖSSZESEN beleértve:

Törökország”.

14. 31998 D 0385: A Bizottság 1998. május 13-i 98/385/EK határozata a tengeri áru- és személyszállításra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről szóló 95/64/EK tanácsi irányelv végrehajtásának szabályairól (HL L 174. szám, 1998.6.18., 1. o.), az alábbi módosítással:

– 32000 D 0363: A Bizottság 2000.4.28-i 2000/363/EK határozata (HL L 132, 2000.6.5., 1.o.).

a) A II. melléklet a következőkkel egészül ki a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

”

CTRY	MCA	MODIFIC	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
EE	0530	X	Kunda	EEKUN		X	
EE	0530	X	Miiduranna	EEMID		X	
EE	0530	X	Pärnu	EEPAR		X	
EE	0530	X	Tallinn	EETLL		X	
EE	0530	X	Vene-Balti	EEVEB		X	
			5	5	0	5	

”

az Olaszországra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

»

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
CY	6000	X	Larnaka (Λάρνακα)	CYLCA			
CY	6000	X	Larnaka Oil Terminal (Σταθμός Πετρελαιοειδών Λάρνακας)	CYOIM		X	
CY	6000	X	Latsi (Λατσι)	CYLAT			
CY	6000	X	Lemesos (Λεμεσός)	CYLMS		X	
CY	6000	X	Moni Anchorage (Μονή)	CYMOI			
CY	6000	X	Pafos (Πάφος)	CYPFO			
CY	6000	X	Vasiliko (Βασιλικό)	CYVAS		X	
CY	6000	X	Zygi (Ζύγι)	CYZYY			
			8	8	0	3	

CTRY	MCA	MODIFIC	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
LV	0540	X	Rīga	LVRIX		X	
LV	0540	X	Ventspils	LVVNT		X	
LV	0540	X	Liepāja	LVLPX		X	
			3	3	0	3	
LT	0550	X	Valstybinis Klaipėdos Jūrų Uostas	LTKLJ		X	
			1	1	0	1	

CTRY	MCA	MODIFIC	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
MT	0460	X	Valletta	MTVAL	X	X	X
MT	0460	X	Marsaxlokk	MTMAR	X	X	X
			2	2	2	2	

»

a Hollandiára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

”

CTRY	MCA	MODIFIC	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
PL	0600	X	Darłowo	PLDAR		X	
PL	0600	X	Elbląg	PLELB		X	
PL	0600	X	Gdańsk	PLGDN		X	
PL	0600	X	Gdynia	PLGDY		X	
PL	0600	X	Kołobrzeg	PLKOL		X	
PL	0600	X	Szczecin	PLSZZ		X	
PL	0600	X	Świnoujście	PLSWI		X	
PL	0600	X	Ustka	PLUST		X	
PL		X	Other – Poland	PL888			
			8	8	0	8	

”

a Portugáliára és az Egyesült Királyságra vonatkozó szövegrészek között:

”

CTRY	MCA	MODIFIC	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
SI	0910	X	Koper	SIKOP	X	X	1
SI	0910	X	Izola	SIIZO	X	X	
SI	0910	X	Piran	SIPIR	X	X	3
			3	3	3	3	

”



15. 31998 R 1172: A Tanács 1998. május 25-i 1172/98/EK rendelete a közúti áru fuvarozásra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről (HL L 163. szám, 1998.6.6., 1. o.), az alábbi módosítással:

– 31999 R 2691: A Bizottság 1999.12.17-i 2691/1999/EK rendelete (HL L 326. szám, 1999.12.18., 39. o.).

a) A G. mellékletben az országkódokat tartalmazó a) pontban szereplő táblázat helyébe a következő lép:

„Ország neve	Kód
Belgium	BE
Cseh Köztársaság	CZ
Dánia	DK
Németország	DE
Észtország	EE
Görögország	GR
Spanyolország	ES
Franciaország	FR
Írország	IE
Olaszország	IT
Ciprus	CY
Lettország	LV
Litvánia	LT
Luxemburg	LU
Magyarország	HU
Málta	MT
Hollandia	NL
Ausztria	AT
Lengyelország	PL
Portugália	PT
Szlovénia	SI
Szlovákia	SK
Finnország	FI
Svédország	SE
Egyesült Királyság	UK”

b) A G. mellékletben az országkódokat tartalmazó b) pontban szereplő táblázatból az alábbi szövegrészeket el kell hagyni:

„Ciprus	CY”,
„Cseh Köztársaság	CZ”,
„Észtország	EE”,
„Magyarország	HU”,
„Litvánia	LT”,
„Lettország	LV”,
„Málta	MT”,
„Lengyelország	PL”,
„Szlovénia	SI”,
„Szlovákia	SK”.

16. 31998 R 2702: A Bizottság 1998. december 17-i 2702/98/EK rendelete a vállalkozások szerkezeti statisztikáira vonatkozó adattovábbítás technikai formátumáról (HL L 344. szám, 1998.12.18., 102. o.), az alábbi módosítással:

– 32002 R 1614: A Bizottság 2002.9.6-i 1614/2002/EK rendelete (HL L 244. szám, 2002.9.12., 7. o.).

A melléklet 3.2. pontjában szereplő táblázat helyébe a következő lép:

„Ország	Kód
Belgium	BE
Cseh Köztársaság	CZ
Dánia	DK
Németország	DE
Észtország	EE
Görögország	GR
Spanyolország	ES
Franciaország	FR
Írország	IE
Olaszország	IT
Ciprus	CY
Lettország	LV
Litvánia	LT
Luxemburg	LU
Magyarország	HU
Málta	MT
Hollandia	NL
Ausztria	AT
Lengyelország	PL
Portugália	PT
Szlovénia	SI
Szlovákia	SK
Finnország	FI
Svédország	SE
Egyesült Királyság	UK
Izland	IS
Liechtenstein	LI
Norvégia	NO
Svájc	CH”

17. 31999 R 1227: A Bizottság 1999. május 28-i 1227/1999/EK rendelete a biztosítási szolgáltatási statisztikákra vonatkozó adattovábbítás technikai formátumáról (HL L 154. szám, 1999.6.19., 75. o.).

a) A melléklet 3.3. pontjában szereplő táblázat helyébe a következő lép:

„Ország neve	Kód
Belgium	BE
Cseh Köztársaság	CZ
Dánia	DK
Németország	DE
Észtország	EE
Görögország	GR
Spanyolország	ES
Franciaország	FR
Írország	IE
Olaszország	IT
Ciprus	CY
Lettország	LV
Litvánia	LT
Luxemburg	LU
Magyarország	HU
Málta	MT
Hollandia	NL
Ausztria	AT
Lengyelország	PL

Portugália	PT
Szlovénia	SI
Szlovákia	SK
Finnország	FI
Svédország	SE
Egyesült Királyság	UK
Izland	IS
Liechtenstein	LI
Norvégia	NO
Svájc	CH

- a) A melléklet 3.11. pontjában szereplő táblázat a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

„Česká republika	CZE”
------------------	------

a Németországra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

„Eesti	EST”
--------	------

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„Κύπρος	CYP
Latvija	LVA
Lietuva	LTU”

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„Magyarország	HUN
Malta	MLT”

az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

„Polska	POL”
---------	------

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„Slovenija	SVN
Slovensko	SVK”.

18. 31999 R 1228: A Bizottság 1999. május 28-i 1228/1999/EK rendelete a biztosítási szolgáltatási statisztikákhoz készítendő adatsorokról (HL L 154. szám, 1999.6.19., 91. o.).

A mellékletben az „5F adatsor” című táblázat „Földrajzi bontás” része helyébe az alábbi táblázatrész lép:

Földrajzi bontás tagállamonként	
„Földrajzi bontás	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Belgique/België</li><li>2. Česká republika</li><li>3. Danmark</li><li>4. Deutschland</li><li>5. Eesti</li><li>6. Ελλάδα</li><li>7. España</li><li>8. France</li><li>9. Ireland</li><li>10. Italia</li><li>11. Κύπρος</li><li>12. Latvija</li><li>13. Lietuva</li><li>14. Luxembourg</li><li>15. Magyarország</li><li>16. Malta</li><li>17. Nederland</li><li>18. Österreich</li><li>19. Polska</li><li>20. Portugal</li><li>21. Slovenija</li><li>22. Slovensko</li><li>23. Suomi/Finland</li><li>24. Sverige</li><li>25. United Kingdom</li><li>26. Island</li><li>27. Liechtenstein</li><li>28. Norge</li><li>29. Schweiz/Suisse/Svizzera”.</li></ol>

19. 32000 D 0115: A Bizottság 1999. november 24-i 2000/115/EK határozata a mezőgazdasági üzemek szerkezetére vonatkozó összeírásban felhasznált jellemzők meghatározásáról, mezőgazdasági termékjegyzékről, meghatározások alóli kivételekről, valamint régiókról és körzetekről (HL L 38. szám, 2000.2.12., 1. o.), az alábbi módosítással:

– 32002 R 1444: A Bizottság 2002.7.24-i 2002/1444/EK rendelete (HL L 216. szám, 2002.8.12., 1. o.).

a) Az I. mellékletben az „L. Mezőgazdasági munkaerő” rész „Az üzem mezőgazdasági munkaereje” című szakaszában az „Az iskolaköteles kor vége az egyes tagállamokban” címsor alatt szereplő táblázat a következő szövegrésszel egészül ki:

„Cseh Köztársaság	15 év
Észtország	17 év
Ciprus	15 év
Lettország	18 év
Litvánia	16 év
Magyarország	16 év
Málta	16 év
Lengyelország	18 év
Szlovénia	15 év
Szlovákia	16 év”



- b) A IV. melléklet a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Dániára vonatkozó szövegrészek között:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Régió	NUTS-kód	Körzet	NUTS-kód
Praha	CZ01	Hl. m. Praha	CZ01
Střední Čechy	CZ02	Středočeský kraj	CZ020
Jihozápad	CZ03	Jihočeský kraj	CZ031
		Plzeňský kraj	CZ032
Severozápad	CZ04	Karlovarský kraj	CZ041
		Ústecký kraj	CZ042
Severovýchod	CZ05	Liberecký kraj	CZ051
		Královéhradecký kraj	CZ052
		Pardubický kraj	CZ053
Jihovýchod	CZ06	Vysočina	CZ061
		Jihomoravský kraj	CZ062
Střední Morava	CZ07	Olomoucký kraj	CZ071
		Zlínský kraj	CZ072
Moravskoslezsko	CZ08	Moravskoslezský kraj	CZ080”

a Németszágra és Görögországra vonatkozó szövegrészek között:

„EESTI

Régió	NUTS-kód	Körzet	NUTS-kód
Eesti	EE	Põhja-Eesti	EE001
		Lääne-Eesti	EE004
		Kesk-Eesti	EE006
		Kirde-Eesti	EE007
		Lõuna-Eesti	EE008”

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„ΚΥΠΡΟΣ

Régió	NUTS-kód	Körzet	NUTS-kód
Κύπρος	CY	Κύπρος	CY

LATVIJA

Régió	NUTS-kód	Körzet	NUTS-kód
Latvija	LV	Rīga	LV001
		Vidzeme	LV002
		Kurzeme	LV003
		Zemgale	LV004
		Latgale	LV005

LIETUVA

Régió	NUTS-kód	Körzet	NUTS-kód
Lietuva	LT	Alytaus	LT001
		Kauno	LT002
		Klaipėdos	LT003
		Marijampolės	LT004
		Panevėžio	LT005
		Šiaulių	LT006
		Tauragės	LT007
		Telšių	LT008
		Utenos	LT009
		Vilniaus	LT00A”

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„MAGYARORSZÁG			
Régió	NUTS-kód	Körzet	NUTS-kód
Közép-Magyarország	HU01	Budapest	HU011
		Pest	HU012
Közép-Dunántúl	HU02	Fejér	HU021
		Komárom-Esztergom	HU022
		Veszprém	HU023
Nyugat-Dunántúl	HU03	Győr-Moson-Sopron	HU031
		Vas	HU032
		Zala	HU033
Dél-Dunántúl	HU04	Baranya	HU041
		Somogy	HU042
		Tolna	HU043
Észak-Magyarország	HU05	Borsod-Abaúj-Zemplén	HU051
		Heves	HU052
		Nógrád	HU053
Észak-Alföld	HU06	Hajdú-Bihar	HU061
		Jász-Nagykun-Szolnok	HU062
		Szabolcs-Szatmár-Bereg	HU063
Dél-Alföld	HU07	Bács-Kiskun	HU071
		Békés	HU072
		Csongrád	HU073

## MALTA

Régió	NUTS-kód	Körzet	NUTS-kód
Malta	MT	Malta	MT001
		Gozo és Comino	MT002"

az Ausztriára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

## „POLSKA

Régió	NUTS-kód	Körzet	NUTS-kód
Dolnośląskie	PL01	Jeleniogórsko-wałbrzyski	PL011
		Legnicki	PL012
		Wrocławski	PL013
		M. Wrocław	PL014
Kujawsko-pomorskie	PL02	Bydgoski	PL021
		Toruńsko-włocławski	PL022
Lubelskie	PL03	Białkopodlaski	PL031
		Chełmsko-zamojski	PL032
		Lubelski	PL033
Lubuskie	PL04	Gorzowski	PL041
		Zielonogórski	PL042
Łódzkie	PL05	Łódzki	PL051
		Piotrkowsko-skierniewicki	PL052
		M. Łódź	PL053
Małopolskie	PL06	Krakowsko-tarnowski	PL061
		Nowosądecki	PL062
		M. Kraków	PL063

Mazowieckie	PL07	Ciechanowsko-płocki	PL071
		Ostrołęcko-siedlecki	PL072
		Warszawski	PL073
		Radomski	PL074
		Warszawski	PL076
		M. Warszawa	PL077
Opolskie	PL08	Opolski	PL080
Podkarpackie	PL09	Rzeszowsko-tarnobrzeski	PL091
		Krośnieńsko-przemyski	PL092
Podlaskie	PL0A	Białostocko-suwalski	PL0A1
		Łomżyński	PL0A2
Pomorskie	PL0B	Słupski	PL0B1
		Gdański	PL0B2
		Gdańsk-Gdynia-Sopot	PL0B3
Śląskie	PL0C	Częstochowski	PL0C4
		Bielsko-bialski	PL0C5
		Centralny śląski	PL0C6
		Rybnicko-jastrzębski	PL0C7
Świętokrzyskie	PL0D	Świętokrzyski	PL0D0
Warmińsko-mazurskie	PL0E	Elbląski	PL0E1
		Olsztyński	PL0E2
		Ełcki	PL0E3
Wielkopolskie	PL0F	Pilski	PL0F1
		Poznański	PL0F2
		Kaliski	PL0F3
		Koniński	PL0F4
		M. Poznań	PL0F5
Zachodniopomorskie	PL0G	Szczeciński	PL0G1
		Koszaliński	PL0G2”

a Portugáliára és Finnországra vonatkozó szövegrészek között:

„SLOVENIJA” <sup>1</sup>			
Régió	NUTS-kód	Körzet	NUTS-kód
Slovenija	SI	Pomurska	SI001
		Podravska	SI002
		Koroška	SI003
		Savinjska	SI004
		Zasavska	SI005
		Spodnjeposavska	SI006
		Gorenjska	SI009
		Notranjsko-kraška	SI00A
		Goriška	SI00B
		Obalno-kraška	SI00C
		Jugovzhodna Slovenija	SI00D
		Osrednjeslovenska	SI00E

<sup>1</sup> Az ideiglenes NUTS-besorolás alapján

SLOVENSKO			
Régió	NUTS-kód	Körzet	NUTS-kód
Bratislavský kraj	SK01	Bratislavský kraj	SK010
Západné Slovensko	SK02	Trnavský kraj	SK021
		Trenčiansky kraj	SK022
		Nitriansky kraj	SK023
Stredné Slovensko	SK03	Žilinský kraj	SK031
		Banskobystrický kraj	SK032
Východné Slovensko	SK04	Prešovský kraj	SK041
		Košický kraj	SK042”

20. 32000 R 1901: A Bizottság 2000. szeptember 7-i 1901/2000/EK rendelete a tagállamok közötti árukereskedelemre vonatkozó statisztikákról szóló 3330/91/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes rendelkezésekről (HL L 228. szám, 2000.8.9., 28. o.), az alábbi módosítással:

- 32001 R 2150: A Bizottság 2001.10.31-i 2150/2001/EK rendelete (HL L 288. szám, 2001.11.1., 30. o.),
- 32002 R 1835: A Bizottság 2002.10.15-i 1835/2002/EK rendelete (HL L 278. szám, 2002.10.16., 9. o.).

A 22. cikkben szereplő lista helyébe a következő lép:

„ Belgium	BE vagy 017
Cseh Köztársaság	CZ vagy 061
Dánia	DK vagy 008
Németország	DE vagy 004
Észtország	EE vagy 053
Görögország	GR vagy 009
Spanyolország	ES vagy 011
Franciaország	FR vagy 001
Írország	IE vagy 007
Olaszország	IT vagy 005
Ciprus	CY vagy 600
Lettország	LV vagy 054
Litvánia	LT vagy 055
Luxemburg	LU vagy 018

Magyarország	HU vagy 064
Málta	MT vagy 046
Hollandia	NL vagy 003
Ausztria	AT vagy 038
Lengyelország	PL vagy 060
Portugália	PT vagy 010
Szlovénia	SI vagy 091
Szlovákia	SK vagy 063
Finnország	FI vagy 032
Svédország	SE vagy 030
Egyesült Királyság	GB vagy 006”.



21. 32001 L 0109: Az Európai Parlament és a Tanács 2001. december 19-i 2001/109/EK irányelve az egyes gyümölcsfafajok ültetvényei termelési potenciáljának meghatározása céljából a tagállamok által végzendő statisztikai felmérésekről (HL L 13. szám, 2002.1.16., 21.o.).

A melléklet helyébe a következő lép:

"MELLÉKLET

AZ EGYES TAGÁLLAMOK ÁLTAL FELMÉRENDŐ GYÜMÖLCSFAFAJOK

	Alma	Körte	Őszibarack	Sárgabarack	Narancs	Citrom	Apró gyümölcsű citrusfélék
Belgium	x	x					
Cseh Köztársaság	x	x	x	x			
Dánia	x	x					
Németország	x	x					
Észtország	x						
Görögország	x	x	x	x	x	x	x
Spanyolország	x	x	x	x	x	x	x
Franciaország	x	x	x	x	x	x	x
Írország	x						

Olaszország	x	x	x	x	x	x	x
Ciprus	x	x	x	x	x	x	x
Lettország	x	x					
Litvánia	x	x					
Luxemburg	x	x					
Magyarország	x	x	x	x			
Málta			x		x	x	
Hollandia	x	x					
Ausztria	x	x	x	x			
Lengyelország	x	x	x*	x*			
Portugália	x	x	x	x	x	x	x
Szlovénia	x	x	x	x			
Szlovákia	x	x	x	x			
Finnország	x						
Svédország	x	x					
Egyesült Királyság	x	x					

\* a felmérés nem terjed ki a fák korára, az állomány sűrűségére és a gyümölcsfajtákra”